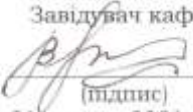


ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКООПСПЛКИ  
«ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ»

Навчально-науковий інститут бізнесу та сучасних технологій  
Кафедра ділової іноземної мови

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Завідувач кафедри  
  
(підпис) В. А. Іщенко  
31 серпня 2021 р.

## РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни	<b>«Філологічний аналіз художнього тексту»</b>
освітня програма/ спеціалізація	<b>035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»</b> <i>(назва)</i>
спеціальність	<b>035 Філологія</b> <i>(код, назва спеціальності)</i>
галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b> <i>(код, назва галузі знань)</i>
ступінь вищої освіти	<b>магістр</b> <i>(молодший бакалавр, бакалавр, магістр, доктор філософії)</i>

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена й рекомендована до використання в освітньому процесі на засіданні кафедри ділової іноземної мови  
Протокол засідання кафедри від 26 травня 2021 р., № 9.

Укладач програми:

**Кобзар О.І.**, д. філол. н., проф. кафедри ділової іноземної мови  
Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет  
економіки і торгівлі».

ПОГОДЖЕНО

Гарант освітньої програми

035.041 Германські мови та літератури

(переклад включно), перша – англійська

д. філол., професор

 О. І. Кобзар

## ЗМІСТ

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни .....	4
Розділ 2. Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна, програмні результати навчання .....	5
Розділ 3. Програма навчальної дисципліни .....	6
Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни.....	8
Розділ 5. Система оцінювання знань студентів .....	14
Розділ 6. Інформаційні джерела.....	16
Розділ 7. Програмне забезпечення навчальної дисципліни .....	17

## Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни

Таблиця 1. Опис навчальної дисципліни «Філологічний аналіз художнього тексту»

Місце в структурно-логічній схемі підготовки – після вивчення навчальних дисциплін: «Історія зарубіжної літератури», «Практичний курс другої іноземної мови і перекладу»..
Мова викладання – німецька
Статус дисципліни – нормативна
Кількість кредитів за ЄКТС – 3.
Курс/семестр вивчення – 1/1
Денна форма навчання:
Кількість годин – загальна кількість: 90
- лекції: 16
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: 20
- самостійна робота: 54
- вид підсумкового контролю: ПМК
Заочна форма навчання:
Кількість годин – загальна кількість: 90
- лекції: 6
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: 6
- самостійна робота: 72
- вид підсумкового контролю: ПМК

## **Розділ 2. Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна, програмні результати навчання**

*Метою вивчення навчальної дисципліни «Комунікативні стратегії німецької мови» є отримання майбутніми фахівцями мовних знань і мовленнєвих навичок до рівня практично вільного коректного використання німецької мови у широкому спектрі комунікативних ситуацій приватного, громадського і професійного життя, поглиблення міжкультурної компетенції студентів, підготовка до іспиту на підтвердження мовного рівня.*

Таблиця 2. Перелік компетентностей та програмні результати навчання

<b>Програмні результати навчання</b>	<b>Компетентності, якими повинен оволодіти студент</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами (ПРН-2);</li> <li>- аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці (ПРН-7);</li> <li>- оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства (ПРН- 8);</li> <li>- характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації (ПРН-9);</li> <li>- здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних (ПРН-11);</li> <li>- обирати оптимальні дослідницькі</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово (ЗК-1);</li> <li>- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу (ЗК-7);</li> <li>- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій (ЗК-8);</li> <li>- здатність проведення наукових досліджень на відповідному рівні (ЗК-11);</li> <li>- здатність генерувати нові ідеї (креативність) (ЗК-12);</li> <li>- здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах (СК-1);</li> <li>- здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства (СК-2);</li> <li>- здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки (СК-3);</li> <li>- здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів (СК-4);</li> <li>- здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень (СК-7).</li> </ul>

<b>Програмні результати навчання</b>	<b>Компетентності, якими повинен оволодіти студент</b>
підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу (ПРН-15).	

### **Розділ 3. Програма навчальної дисципліни**

#### **МОДУЛЬ 1.**

#### **Художній твір як основна форма буття літератури**

##### **Тема 1.1. Методологічні засади курсу**

Метод як шлях пізнання істини, спосіб вивчення, дослідження дійсності. Методологія у літературознавстві. Методика літературознавчого аналізу. Проблема методології літературознавства. Академічні школи та основні напрямки розвитку літературознавства XIX ст.

##### **Тема 1.2. Концепція літературнохудожнього твору. Проблеми його сприйняття**

Текст: рівні, одиниці, категорії, функції, особливості зв'язку. Типи текстів та текстових парадигм. Поняття авторського індивідуального стилю.

##### **Тема 1.3. Види аналізу літературнохудожнього твору**

Сутність літературнохудожнього аналізу. Основи філологічного аналізу. Головні етапи. Різновиди аналізу літературнохудожнього твору.

#### **МОДУЛЬ 2.**

#### **Напрями, шляхи та види аналізу літературного твору.**

## **Тема 2.1. Традиційні методи поглибленого прочитання тексту**

Біографічний, творчо-генетичний, формальний, статистичний, соціологічний метод, порівняльний, культурно-історичний, історико-функціональний методи аналізу художнього твору.

## **Тема 2.2. Нетрадиційні методи аналізу художнього тексту**

Культурологічний метод. Естетичний метод. Психологічний метод. Міфологічний метод. Часопросторовий метод. Гендерний метод. Архетипний метод. Поетика літературного твору. Вертикальна структура тексту. Типи викладу.

## **Тема 2.3. Герменевтика: методологічні основи**

Герменевтика як мистецтво тлумачення. Основи герменевтики. Центральні поняття герменевтики. Герменевтичне коло. Філософія інтерпретації художніх текстів. Цілісність літературного твору. Авторське мовлення. Мовна характеристика персонажа.

## **Тема 2.4. Рецептивна естетика як метод аналізу літературного твору**

Поняття рецептивної естетики. Основні положення рецептивної естетики. Типи інформації художнього тексту. Експліцитний і імпліцитний засоби викладення. Інтерпретація художніх текстів.

## Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни

Таблиця 4. Тематичний план навчальної дисципліни

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
<b>Модуль 1. Художній твір як основна форма буття літератури</b>					
<b>Тема 1.1. Методологічні засади курсу.</b> Метод як шлях пізнання істини, спосіб вивчення, дослідження дійсності. Методологія у літературознавстві. Методика літературознавчого аналізу. Проблема методології літературознавства. Академічні школи та основні напрямки розвитку літературознавства XIX ст.	2	Академічні школи та основні напрямки розвитку літературознавства XIX ст.	2	Підготувати доповіді або презентації за темами: Академічні школи літературознавства Основні напрямки розвитку літературознавства XX ст. Проблема методології літературознавства.	8
<b>Тема 1.2. Текст: рівні, одиниці, категорії, функції, особливості зв'язку.</b>	2	Типи текстів та текстових парадигм Поняття авторського	4	Визначити рівні, одиниці, категорії тексту, їх функції,	6



Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
Текст: рівні, одиниці, категорії, функції, особливості зв'язку. Типи текстів та текстових парадигм. Поняття авторського індивідуального стилю.		індивідуального стилю.		особливості зв'язку (аналіз твору).	
<b>Тема 1.3. Види аналізу літературно-художнього твору.</b> Сутність літературно-художнього аналізу. Основи філологічного аналізу. Головні етапи. Різновиди аналізу літературнохудожнього твору.	2	Напрями, шляхи та види аналізу літературного твору Виразні можливості синтаксису. Інтонаційний контур художнього тексту.	2	Визначити художній потенціал мовних засобів лексико-семантичного рівня (аналіз твору). Особливості методики ретельного читання. Поняття тексту: різноманіття концепцій.	8

**Модуль 2. Напрями, шляхи та види аналізу літературного твору**

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
<p><b>Тема 2.1. Традиційні методи поглибленого прочитання тексту.</b>            Біографічний, творчо-генетичний, формальний, статистичний, соціологічний метод, порівняльний, культурно-історичний, історико-функціональний методи аналізу художнього твору.</p>	2	<p>Поетика літературного твору            Вертикальна структура тексту.            Типи викладу.            Композиційний шлях аналізу твору.            Проблемно-тематичний шлях аналізу твору.</p>	4	<p>Підготувати доповіді або презентації за темами:            Традиційні шляхи аналізу художнього твору.            Пообразний шлях аналізу твору. Художній потенціал фразеологічних одиниць (аналіз тексту).</p>	8
<p><b>Тема 2.2. Нетрадиційні методи аналізу художнього тексту.</b>            Культурологічний метод.            Естетичний метод.            Психологічний метод.            Міфологічний метод.            Часопросторовий метод.            Гендерний метод. Архетипний метод. Поетика літературного</p>	4	<p>Цілісність літературного твору            Авторське мовлення. Мовна характеристика персонажа.</p>	4	<p>Підготувати доповіді або презентації за темами:            «Услід за автором» як один із традиційних шляхів аналізу твору.            Традиційні методи аналізу художнього тексту. Віршознавчий аналіз. Творчо-</p>	6

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
твору. Вертикальна структура тексту. Типи викладу.				генетичний метод аналізу. Текстологічний аналіз. Театрознавчий аналіз. Основні засоби виразності мови (аналіз тексту).	
<b>Тема 2.3. Герменевтика: методологічні основи.</b> Герменевтика як мистецтво тлумачення. Основи герменевтики. Центральні поняття герменевтики. Герменевтичне коло. Філософія інтерпретації художніх текстів. Цілісність літературного твору. Авторське мовлення. Мовна характеристика персонажа.	2	Типи інформації художнього тексту. Експліцитний і імпліцитний засоби викладення. Інтерпретація художніх текстів	2	Визначити стилістичний ефект мовних засобів морфологічного рівня (аналіз тексту). Визначити стилістичний ефект мовних засобів синтаксичного рівня (аналіз тексту).	6
<b>Тема 2.4. Рецептвна естетика як метод аналізу</b>	2	Типи інформації художнього тексту. Експліцитний і	2	Підготувати доповіді або презентації за темами:	

Назва теми (лекції) та питання теми (лекції)	Кількість годин	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
літературного твору. Поняття рецептивної естетики. Основні положення рецептивної естетики. Типи інформації художнього тексту. Експліцитний і імпліцитний засоби викладення. Інтерпретація художніх текстів.		імпліцитний засоби викладення. Інтерпретація художніх текстів.		Основні положення рецептивної естетики. «Література як провокація» Г.Яуса. Експресивність індивідуально-авторських новотворень.	

## Розділ 5. Система оцінювання знань студентів

Таблиця 5. Розподіл балів за результатами вивчення навчальної дисципліни

Види робіт	Максимальна кількість балів
Модуль 1 (теми 1-3): відвідування занять (3 балів); захист домашнього завдання (9 балів); обговорення матеріалу занять (2 бали); виконання навчальних завдань (8 балів); завдання самостійної роботи (10 балів); тестування (8 бали); поточна модульна робота (10 балів)	50
Модуль 2 (теми 4-7): відвідування занять (4 балів); захист домашнього завдання (8 балів); обговорення матеріалу занять (2 бали); виконання навчальних завдань (8 балів); завдання самостійної роботи (10 балів); тестування (8 бали); поточна модульна робота (10 балів)	50

Таблиця 6. Шкала оцінювання знань здобувачів вищої освіти за результатами вивчення навчальної дисципліни

<b>Сума балів за всі види навчальної діяльності</b>	<b>Оцінка за шкалою ЄКТС</b>	<b>Оцінка за національною шкалою</b>
90-100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

## **Розділ 6. Інформаційні джерела**

1. Антологія української літературно-критичної думки першої половини ХХ століття. К: Смолоскип, 2013.
2. Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. М., 1994.
3. Білоус П. В. Теорія літератури: навчальний посібник. К. 2013.
4. Врубель Л. Герменевтика // Література. Теорія. Методологія: Пер. з польськ. С. Яковенка / Упор. і наук. ред. Д. Уліцької. К.: Вид. дім „Києво-Могилянська академія”, 2006. С. 56-113.
5. Гадамер Г.-Г. Герменевтика і поетика. К.: Юніверс, 2001. 288 с.
6. Горболіс Л. Інтерпретаційне поле українського художнього тексту (кінець ХІХ – початок ХХ ст.) : навч. посібник для студентів-філологів. Суми: Видавничо-виробниче підприємство «Мрія» ТОВ, 2016.
7. Еко У. Роль читача. Дослідження з семіотики текстів. Львів, 2004.
8. Жост Ф. Порівняльне літературознавство як філософія літератури. Нариси з порівняльного літературознавства Слово і час. 2007. № 5.
9. Зборовська Н. Психологія і літературознавство. К., 2003.
10. Кобзар О. І. Міфопоетика німецької драми ХІХ століття : монографія. Полтава : Видавець Шевченко Р. В., 2018.
11. Література. Теорія. Методологія. Переклад з польської С.Яковенка. К.: Києво-Могилянська академія, 2016.
12. Наливайко Д. Теорія літератури й компаративістика. К.: Києво-Могилянська академія, 2006.

13. Папуша І. Modus ponens. Нариси з наратології. Тернопіль: Крок, 2013.
14. Фройд З. Вступ до психоаналізу: Лекції зі вступу. Url [http://aps-m.org/wp-content/uploads/2017/03/Vstup\\_do\\_psykhoanalizu.pdf](http://aps-m.org/wp-content/uploads/2017/03/Vstup_do_psykhoanalizu.pdf)
15. Яусс Г. Р. Рецептивна естетика й літературна комунікація. Слово і час. 2007. № 6.

**INTERNET – ресурси:**

1. <http://www.booksite.ru/fulltext/golov/golov.pdf>
2. <http://www.twirpx.com/file/246395/>
3. <http://www.seelrc.org/glossos/issues/2/rogova.pdf>
4. [http://grani.vspu.ru/files/publics/226\\_st.pdf](http://grani.vspu.ru/files/publics/226_st.pdf)
5. <http://litrus.net/book/read/71087?p=6/>
6. <http://www.alleng.ru/>

**Розділ 7. Програмне забезпечення  
навчальної дисципліни**

1. Загальне програмне забезпечення, до якого входить пакет програмних продуктів Microsoft Office.
2. Дистанційний курс «Філологічний аналіз художнього тексту», який розміщено в програмній оболонці Moodle на платформі Центру дистанційного навчання ПУЕТ.
3. Мультимедійні презентації лекцій у програмі Power Point.